

hid ersine<sup>Est. 1890</sup>  
**HIDERPASTE**  
MADE IN ENGLAND, UK

SKU: #333 / 30H

**DANGER - NEBEZPEČÍ - NEBEZPEČENSTVO**  
**OPASNOST - VAAR - GEFAHR - KINΔYNOΣ**  
**PELIGRO - OHT - VESZÉLY - PERICOLO**  
**BĪSTAMĪBA - PAVOJUS - VAAR - NIEBEZPIECZENSTWO**  
**PERIGO - PERICOL - NEBEZPEČENSTVO**  
**NEVARNOST - VAARA**



EN-FR-DE-NL-IT-ES-PT-  
SV-DA-FI-EL-BG-HR-  
CS-RO-HU-PL-SK-SL-  
ET-LV-LT



**UFI: 9110-DOY8-JOOP-09PY**

**Manufactured by:**

The Hidersine Company, Unit 14, Mile Oak Ind. Est, Oswestry, Shropshire, SY10 8GA, UK - bandm.co.uk +44 1691 652449

**EU Representatives:** Authorised Rep Compliance Ltd., Ground Floor, 71 Lower Baggot Street, Dublin, D02 P593, Ireland.  
www.authorisedrepcompliance.com

**(EN) DANGER: Hazard statements** Flammable solid. Harmful to aquatic life with long lasting effects.

**Precautionary statements:** Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid release to the environment. Wear protective gloves. Dispose of contents/ container in accordance with local/regional/national/international regulations.

**(FR) DANGER:** Déclarations de risque Solide inflammable. Nocif pour la vie aquatique présentant des effets durables. Déclarations de précaution : Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et d'autres sources d'ignition. Ne pas fumer. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection. Éliminer le contenu/le conteneur conformément aux réglementations locales/régionales/nationales/internationales.

**(DE) GEFAHR:** Gefahrhinweise Brennbare feste Stoffe. Schädlich für aquatische Organismen mit langfristigen Auswirkungen. Sicherheitshinweise: Von Wärme, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe tragen. Inhalt/Behälter gemäß den lokalen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften entsorgen.

**(NL) GEVAAR:** Gevarenaanduidingen Brennbaar vast stof. Schadelijk voor waterorganismen met langdurige gevolgen. Voorzorgsmaatregelen: Houdt weg van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vlammen en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Vermijd lozing in het milieu. Draag beschermende handschoenen. Verwijder inhoud/ verpakking in overeenstemming met lokale/regionale/nationale/internationale voorschriften.

**(IT) PERICOLO:** Dichiarazioni di pericolo. Solido infiammabile. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Dichiarazioni di precauzione: Tenere lontano da calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare il rilascio nell'ambiente. Indossare guanti protettivi. Smaltire il contenuto/il contenitore in conformità con le normative locali/regionali/nazionali/internazionali.

**(ES) PELIGRO:** Declaraciones de peligro. Sólido inflamable. Nocivo para la vida acuática con efectos duraderos. Declaraciones de precaución: Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar. Evitar la liberación al medio ambiente. Usar guantes de protección. Desechar el contenido/el envase de acuerdo con las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales.

**(PT) PERIGO:** Declarações de perigo. Sólido inflamável. Nocivo para a vida aquática com efeitos duradouros. Declarações de precaução: Manter afastado de calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar a liberação no meio ambiente. Usar luvas de proteção. Descartar o conteúdo/o recipiente de acordo com as regulamentações locais/regionais/nacionais/internacionais.

**(SV) FARLIGT:** Riskangivelser Brännbar fast substans. Skadlig för vattenlevande liv med långvariga effekter. Föreskrifter: Håll borta från värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rök inte. Undvik utsläpp i miljön. Använd skyddshandskar. Bortskaffa innehållet/förpackningen i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella föreskrifter.

**(DA) FARE:** Fareerklæring Brændbar fast stof. Skadelig for vandlevende liv med langvarige virkninger.

Forsigtighedserklæringer: Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åbne flammer og andre tændkilder. Ryg ikke. Undgå udslip til miljøet. Brug beskyttelseshandsker. Bortskaffelse af indhold/ emballage i overensstemmelse med lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter.

**(FI) VAARA:** Vaaranilmoitukset Syttyvä kiinteä aine. Vaarallinen vesieliöille pitkäaikaisilla vaikutuksilla. Varotoimenpiteet: Pitää etäällä lämmöstä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avoimilta liekeiltä ja muilta syttymislähteiltä. Ei tupakointia. Vältä päästämistä ympäristöön. Käytä suojakäsineitä. Hävitä sisältö/ astiat paikallisten/alueellisten/kansallisten/kansainvälisten sääntöjen mukaisesti.

**(EL) KINΔYNOΣ:** Δηλώσεις κινδύνου. Αναφλέξιμη στερεά ουσία. Επιβλαβής για θαλάσσιους οργανισμούς με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Δηλώσεις προφύλαξης: Κρατήστε μακριά από θερμότητα, ζεστές επιφάνειες, σπινθήρες, ανοιχτές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφύγετε την απελευθέρωση στο περιβάλλον. Φορέστε προστατευτικά γάντια. Δείτε το περιεχόμενο/ τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

**(BG) ОПАСНОСТ:** Декларации за опасност. Запалима твърда субстанция. Вредна за водния живот с дълготрайни ефекти. Препоръки за безопасност: Дръжте далеч от топлина, горещи повърхности, искри, открити пламъци и други източници на запалване. Не пушете. Избягвайте изпускането в околната среда. Носете защитни ръкавици. Изхвърлете съдържанието/опаковката в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

**(HR) OPASNO:** Izjave o opasnosti. Zapaljiva kruta tvar. Štetna za vodeni život s dugotrajnim učincima. Izjave o oprezu: Držati podalje od vrućine, vrućih površina, iskrica, otvorenih plamenova i drugih izvora zapaljenja. Ne pušiti. Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Nositi zaštitne rukavice. Odložiti sadržaj/kontejner u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima.

**(CS) NEBEZPEČÍ:** Upozornění na nebezpečí. Hořlavá pevná látka. Škodlivá pro vodní organismy s dlouhodobými účinky. Označení bezpečnostních opatření: Uchovávejte mimo dosah tepla, horkých povrchů, jisker, otevřeného ohně a dalších zdrojů zapálení. Nekouřit. Vyvarujte se vypouštění do životního prostředí. Používejte ochranné rukavice. Likvidujte obsah/obal podle místních/regionálních/národních/mezinárodních předpisů.

**(RO) PERICOL:** Declarații de pericol. Solid inflamabil. Nociv pentru organismele acvatice cu efecte de lungă durată. Declarații de precauție: A se ține departe de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise și alte surse de aprindere. A nu se fuma. A evita eliberarea în mediu. A se purta mănuși de protecție. Eliminarea conținutului/recipientului conform reglementărilor locale/regionale/nationale/internationale.

**(HU) VESZÉLY:** Veszélyjelzések Tűzveszélyes szilárd anyag. Ártalmas a vízi élőlényekre hosszan tartó hatással. Óvintézkedések: Tartsd távol hőtől, forró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól. Ne dohányozz! Kerüld el a környezetbe való kibocsátást. Viselj védőkesztyűt. Az anyag/edény elhelyezése a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

**(PL) NIEBEZPIECZENSTWO:** Oświadczenia o niebezpieczeństwie Ciężka stała łatwopalna. Szkodliwe dla organizmów wodnych z długotrwałymi skutkami. Oświadczenia o środkach ostrożności: Trzymać z dala od ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać uwalniania chronione. Używać rękawice ochronne. Utylizować zawartość/pojemnik zgodnie z lokalnymi/wojewódzkimi/krajowymi/międzynarodowymi przepisami.

**(SK) NEBEZPEČENSTVO:** Vyhlásenia o nebezpečnosti Horľavá tuhá látka. Zdravotne škodlivé pre vodné organizmy s dlhodobými účinkami. Označenia opatrení: Udržujte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskiei, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Vyvarujte sa vypúšťania do životného prostredia. Noste ochranné rukavice. Likvidujte obsah/nádoby v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými/medzinárodnými predpismi.

**(SL) NEVARNOST:** Oznake nevarnosti. Zapaljiva trdna snov. Škodljiva za vodne organizme z dolgotrajnimi učinki. Oznake previdnosti: Hraniti

stran od toplote, vročih površin, isker, odprtih plamenov in drugih virov vžiga. Ne kaditi. Izogibajte se sproščanju v okolje. Nosite zaščitne rokavice. Znebite se vsebine/embalaže v skladu z lokalnimi/regionalnimi/nacionalnimi/mednarodnimi predpisi.

**(ET) OHT:** Ohtlikud teated Süttiv tahke aine. Kahjulik vees elavatele organismidele pikaajaliste mõjude tõttu. Eesmärgid: Hoida eemal soojusest, kuumadest pindadest, südemetest, avatud leekidest ja muudest süttimisallikatest. Ärge suitsetage. Vältige keskkonda sattumist. Kandke kaitsekindaid. Tühjendage sisu/mahuti vastavalt kohalikele/regionaalsetele/riiklikele/rahvusvahelistele eeskirjadele.

**(LV) BAHAS:** Bīstamības paziņojumi. Degradējama cieta viela. Kaitīga ūdens dzīvei ar ilgstošu ietekmi. Drošības norādījumi: Turiet tālu no siltuma, karstām virsmām, iskām, atklātām liesmām un citām aizdedzes avotiem. Nerūpējieties. Izvairieties no izlaides vidē. Valkājiet aizsargcimdus. Izmetiet saturu/iepakojumu saskaņā ar vietējiem/reģionālajiem/nacionālajiem/starptautiskajiem noteikumiem.

**(LT) PAVOJUS:** Pavoјingumo deklaracijos. Degus kietas medžiaga. Kenksminga vandens organizmams su ilgalaikiais poveikiais. Atsargumo priemonės: Laikyti toli nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviros ugnies ir kitų užsidegimo šaltinių. Nepriklausykite. Venkite išmetimo į aplinką. Dėvėkite apsaugines pirštines. Šalinti turinį/indą pagal vietinius/regioninius/nacionalinius/tarptautinius reqlamentus.

—

## Instructions for Use:

**(EN) "To stop pegs slipping: Remove the peg from the pegbox. Use the 'Hiderpaste' block to make 3 or 4 marks around the shaft of the peg where it makes contact with the pegbox. Reinsert into the pegbox and restring. Now, your pegs will not slip."**

**(FR)** "Pour empêcher les chevilles de glisser : Retirez la cheville de la boîte à chevilles. Utilisez le bloc 'Hiderpaste' pour faire 3 ou 4 marques autour de l'axe de la cheville là où elle est en contact avec la boîte à chevilles. Réinsérez dans la boîte à chevilles et remontez les cordes. Maintenant, vos chevilles ne glisseront plus."

**(DE)** "Um das Rutschen der Wirbel zu verhindern: Entfernen Sie den Wirbel aus dem Wirbelkasten. Verwenden Sie den 'Hiderpaste'-Block, um 3 oder 4 Markierungen um die Achse des Wirbels zu machen, wo er mit dem Wirbelkasten in Kontakt kommt. Setzen Sie den Wirbel wieder in den Wirbelkasten ein und spannen Sie die Saiten neu auf. Jetzt werden Ihre Wirbel nicht mehr rutschen."

**(NL)** "Om te voorkomen dat de stempennen wegglijden: Verwijder de stempennen uit de stemkast. Gebruik het 'Hiderpaste'-blok om 3 of 4 markeringen rond de schacht van de pen te maken waar deze contact maakt met de stemkast. Steek de pen terug in de stemkast en bespan opnieuw. Nu zullen je stempennen niet meer wegglijden."

**(IT)** "Per evitare che i piroli scivolino: Rimuovere il pirolo dalla cassetta dei piroli. Utilizzare il blocco 'Hiderpaste' per fare 3 o 4 segni intorno all'asta del pirolo dove entra in contatto con la cassetta dei piroli. Reinserire nella cassetta e restringere. Ora, i tuoi piroli non scivoleranno più."

**(ES)** "Para evitar que se deslicen los clavijeros: Retira el clavijero de la caja de clavijas. Usa el bloque 'Hiderpaste' para hacer 3 o 4 marcas alrededor del eje del clavijero donde entra en contacto con la caja. Reinsertarlo en la caja de clavijas y volver a poner las cuerdas. Ahora, tus clavijeros no se deslizarán."

**(PT)** "Para evitar que as cravelhas escorreguem: Remova a cravelha da caixa de cravelhas. Use o bloco 'Hiderpaste' para fazer 3 ou 4 marcas ao redor do eixo da cravelha onde entra em contato com a caixa de cravelhas. Reinsira na caixa e recoloque as cordas. Agora, suas cravelhas não escorregarão."

**(SV)** "För att förhindra att stämskruvarna glider: Ta bort stämskruven från stämskruvslådan. Använd 'Hiderpaste'-blocket för att göra 3 eller 4 markeringar runt stämskruvens axel där den kommer i kontakt med stämskruvslådan. Sätt tillbaka stämskruven i lådan och stränga om. Nu kommer dina stämskruvar inte att glida."

**(DA)** "For at forhindre knapperne i at glide: Fjern knappen fra knapboksen. Brug 'Hiderpaste'-blokken til at lave 3 eller 4 mærker rundt om akslen på knappen, hvor den er i kontakt med knapboksen. Sæt den tilbage i knapboksen og monter strengene igen. Nu vil dine knapper ikke glide."

**(FI)** "Estääksesi tappeja liukumasta: Poista tappi

tappilaatikosta. Käytä 'Hiderpaste'-palaa tehdäkseen 3 tai 4 merkintää tapin varteen kohtaan, jossa se koskettaa tappilaatikkoa. Aseta tappi takaisin tappilaatikkoon ja kiristä kielet uudelleen. Nyt tappisi eivät liu'u."

**(EL)** "Για να σταματήσετε το γλιστρήμα των χορδών: Αφαιρέστε το στρίψωμα από την κεφαλή. Χρησιμοποιήστε το μπλοκ 'Hiderpaste' για να κάνετε 3 ή 4 σημάδια γύρω από τον άξονα του στρίψωματος εκεί όπου έρχεται σε επαφή με την κεφαλή. Επανατοποθετήστε στην κεφαλή και επανασυνδέστε τις χορδές. Τώρα, τα στρίψωματα σας δεν θα γλιστρήσουν."

**(BG)** "За да спрете плъзгането на ключовете: Извадете ключа от ключовата кутия. Използвайте блока 'Hiderpaste', за да направите 3 или 4 белега около оста на ключа, където тя влиза в контакт с кутията. Върнете го в ключовата кутия и поставете струните отново. Сега, ключовете ви няма да се плъзгат."

**(HR)** "Da spriječite klizanje klinova: Izvadite klin iz kutije za klinove. Koristite blok 'Hiderpaste' kako biste napravili 3 ili 4 oznake oko osovine klina gdje dolazi u dodir s kutijom. Ponovno ga umetnite u kutiju i nanovo zategnite žice. Sada, klinovi vam neće kliziti."

**(CS)** "Aby se kolíky neklouzaly: Vyměte kolík z kolíkové skříňky. Použijte blok 'Hiderpaste' k vytvoření 3 nebo 4 značek kolem hřídele kolíku, kde přichází do kontaktu s kolíkovou skříňkou. Vložte kolík zpět do skříňky a znovu napněte struny. Nyní vám kolíky nebudou klouzat."

**(RO)** "Pentru a opri alunecarea cheilor: Scoateți cheia din cutia de chei. Utilizați blocul 'Hiderpaste' pentru a face 3 sau 4 semne în jurul axului cheii unde aceasta intră în contact cu cutia de chei. Reintroduceți în cutie și restabiliți corzile. Acum, cheile nu vor mai aluneca."

**(HU)** "A hangolókulcsok csúszásának megakadályozásához: Távolítsa el a kulcsot a hangoló dobozból. Használja a 'Hiderpaste' blokkot, hogy 3 vagy 4 jelölést készítsen a kulcs tengelye körül ott, ahol érintkezik a dobozzal. Helyezze vissza a kulcsot a dobozba, és fűzze fel újra a húrokat. Most már a kulcsok nem fognak csúszni."

**(PL)** "Aby zapobiec ślizganiu się kołków: Wymij kotek z komory kołków. Użyj bloku 'Hiderpaste', aby zrobić 3 lub 4 znaki wokół trzpienia kołka tam, gdzie styka się z komorą kołków. Włóż ponownie do komory i naciągnij struny. Teraz twoje kołki nie będą się ślizgać."

**(SK)** "Aby sa kolíky nešmýkali: Vyberte kolík z kolíkovej skrinky. Použite blok 'Hiderpaste' na vytvorenie 3 alebo 4 značiek okolo hriadeľa kolíka, kde sa dotýka kolíkovej skrinky. Znovu vložte do skrinky a navlečte struny. Teraz sa kolíky nebudú šmýkať."

**(SL)** "Da preprečite drsenje klinov: Odstranite klin iz ohišja. Uporabite blok 'Hiderpaste' in naredite 3 ali 4 oznake okoli osi klina, kjer pride v stik z ohišjem. Znova vstavite v ohišje in ponovno napnite strune. Zdaj vaši klini ne bodo več drseli."

**(ET)** "Et vältida tapide libisemist: Eemaldage tappi tapikarbigist. Kasutage 'Hiderpaste' plokki, et teha 3 või 4 märki tappi ümber, kus see puutub kokku tapikarbiga. Pange see tagasi tapikarpi ja keerkestage nõõrid uuesti. Nüüd ei libise teie tapid enam."

**(LV)** "Lai novērstu tapu slīdēšanu: Noņemiet tapu no tapkastes. Izmantojiet 'Hiderpaste' bloku, lai izveidotu 3 vai 4 atzīmes ap tapu asi, kur tā saskaras ar tapkasti. Ievietojiet to atpakaļ tapkastē